Beschluss Nr./N. Delibera: 0165/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss der Landesregierung / Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 165
Sitzung vom / Seduta del 14/02/2017

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Christian Tommasini	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Richard Theiner	Vicepresidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Waltraud Deeg	
	Florian Mussner	
	Arnold Schuler	
	Martha Stocker	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Gemeinde Terlan:
Genehmigung von Abänderungen zum Bauleitplan der Gemeinde

Ratsbeschluss Nr. 63 vom 20.12.2016 - GAB Nr. 290/2016

Oggetto:

Comune di Terlano:
Approvazione di modifiche al piano urbanistico comunale

Delibera consiliare n. 63 del 20.12.2016 - DGC n. 290/2016

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 28.3 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0165/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Der Gemeindeausschuss von Terlan hat mit Beschluss Nr. 290/2016 den Entwurf für Änderungen zum Bauleitplan beschlossen.

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Art. 21 des LROG durchgeführt. Zu den vorgesehenen Änderungen ist eine Stellungnahme eingebracht worden.

Die Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung hat in der Sitzung vom 10.11.2016 den Antrag überprüft und dabei folgendes Gutachten erteilt:

a) Umwidmung von privater Grünfläche in Wohnbauzone B2 - Auffüllzone auf den Bp.en 53/2 und 552, K.G. Terlan
Die Gemeinde beabsichtigt für bereits bestehende Gebäude eine Wohnbauzone auszuweisen, weshalb ein Teil der privaten Grünfläche in eine B-Zone umgewidmet wird. Die bestehende wertvolle Vegetation im angrenzenden Gartenbereich bleibt als private Grünfläche erhalten.
Vor dem Ratsbeschluss ist das Gutachten des Amtes für Gewässernutzung einzuholen, da sich die Fläche in einem Trinkwasserschutzgebiet befindet.
Die Kommission befürwortet die Abänderung unter der Voraussetzung eines positiven Gutachtens des Amtes für Gewässernutzung in diesem Sinne die Abänderung.

b) Erweiterung einer Wohnbauzone B3 - Auffüllzone durch Umwidmung von Landwirtschaftsgebiet in Wohnbauzone B3 – Auffüllzone auf der Bp. 126/1, K.G. Terlan im Sinne des 2. Abs des Art. 36 bis des LROG und Eintragung einer Verkehrsfläche Gemeindestraße Typ B auf der Bp.126/1, K.G. Terlan, sowie Eintragung einer Verkehrsfläche Zone für öffentlicher Parkplatz auf der Bp.126/1, K.G. Terlan

f) Erweiterung einer Wohnbauzone B3 – Auffüllzone durch Umwidmung von Landwirtschaftsgebiet in Wohnbauzone B3 – Auffüllzone auf der Bp. 126/2, K.G. Terlan im Sinne des 2. Abs des Art. 36 bis des LROG und Umwidmung von Landwirtschaftsgebiet in Zone für öffentliche Einrichtungen – Unterricht auf der Bp. 126/2, K.G. Terlan sowie Eintragung einer Verkehrsfläche Gemeindestraße Typ B auf der Bp.126/1, K.G. Terlan

Nachdem die Punkte b) und f) die gleiche Zone betreffen und inhaltlich gemeinsam zu betrachten sind, wird beschlossen, diese beiden Änderungen gemeinsam zu bewerten und zu entscheiden:

La Giunta comunale di Terlano con deliberazione n. 290/2016 ha adottato una proposta di modifica al piano urbanistico.

Il Comune ha applicato la procedura prevista dall'art. 21 della LUP. E' stata presentata un'osservazione alle varianti previste.

La Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio nella seduta del 10.11.2016 ha esaminato la proposta ed ha espresso il seguente parere:

a) Trasformazione da verde privato in zona residenziale B2 – zona di completamento sulle pp.ed. 53/2 e 552, C.C. Terlano
Il Comune intende destinare per gli edifici esistenti una zona residenziale, per cui una parte della zona di verde privato viene trasformata in una zona B. La vegetazione pregiata esistente nella zona del giardino adiacente viene mantenuta come zona di verde privato.
Prima della delibera del Consiglio Comunale è necessario acquisire il parere dell'Ufficio Risorse idriche, trovandosi la superficie in un'area di tutela dell'acqua potabile.
La Commissione approva la modifica alla condizione di un parere positivo da parte dell'Ufficio Risorse idriche.

b) Ampliamento di una zona residenziale B3 – zona di completamento tramite trasformazione da zona di verde agricolo in zona residenziale B3 – zona di completamento sulla p.ed. 126/1, C.C. Terlano ai sensi del comma 2 dell' art. 36 bis della LUP ed inserimento di un'area per la viabilità – strada comunale tipo B sulla p.ed. 126/1, C.C. Terlano, nonché inserimento di un'area per la viabilità – parcheggio pubblico sulla p.ed. 126/1, C.C. Terlano

f) Ampliamento di una zona residenziale B3 – zona di completamento tramite trasformazione da zona di verde agricolo in zona residenziale B3 - zona di completamento sulla p.ed. 126/2, C.C. Terlano ai sensi del comma 2 dell'art. 36 bis della LUP e trasformazione da zona di verde agricolo in zona per attrezzature collettive - Istruzione sulla p.ed. 126/2, C.C. Terlano nonché inserimento di un'area per la viabilità – strada comunale tipo B sulla p.ed. 126/1, C.C. Terlano

Dato che i punti b) ed f) riguardano la stessa zona e che da punto di vista del contenuto devono essere considerati insieme, si delibera di valutare e decidere queste due modifiche insieme:

Beschluss Nr./N. Delibera: 0165/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Das alte Hotel Niedermeyer wird nicht mehr geführt. Die Eigentümer beabsichtigen daher die bestehende Auffüllzone unter Anwendung des Art. 36/bis Abs. 2 zu erweitern.

Il vecchio hotel Niedermeyer non viene più gestito. Pertanto i proprietari intendono ampliare la zona di completamento esistente utilizzando l'art. 36/bis comma 2.

b) Im Zusammenhang mit der beantragten Änderung ist vorgesehen, zu Gunsten der Gemeinde einen Teil der Fläche, für die Ausweisung einer Strasse und eines Parkplatzes abzutreten.

b) In relazione alla modifica proposta si prevede di assegnare al Comune una parte dell'area per la destinazione di una strada e di un parcheggio.

f) Im Zusammenhang mit der beantragten Änderung ist vorgesehen, zu Gunsten der Gemeinde einen Teil der Fläche, für die Erweiterung der Schule abzutreten und den verbleibenden Gegenwert als Geldbetrag an die Gemeinde auszubezahlen.

f) In relazione alla modifica proposta si prevede di assegnare al Comune una parte dell'area per l'ampliamento della scuola e di pagare il valore residuo come un importo monetario al Comune.

Es liegt ein Einwand zur Erweiterung hinsichtlich der Zufahrt der Zone vor, wonach die Durchfahrt und der Zugang zur Zone geregelt werden müssen.
Bei der Erweiterung handelt es sich um eine Fläche die auf Grund ihrer Dimension und Lage eine hohe Relevanz für die weitere Entwicklung und Vernetzung des bestehenden Ortskerns von Vilpian hat.
Die Kommission befürwortet die von der Gemeinde beabsichtigten Änderungen. Es ist ein Durchführungsplan für die gesamte Zone vorzusehen, zu dessen Umsetzung ein Planungswettbewerb im Sinne des Art. 39 LROG durchzuführen ist. Hinsichtlich der als Landwirtschaftsgebiet gewidmeten Restfläche an der bestehenden Gemeindestrasse wird angeregt, diese mittelfristig in das öffentliche Grünraumkonzept einzubinden und dementsprechend zu widmen. Der Einwand wurde in der Beurteilung berücksichtigt.

È pervenuta un'osservazione sull'ampliamento in termini di accesso alla zona, in base alla quale devono essere definiti il transito e l'accesso alla zona.
L'ampliamento riguarda un'area che, a causa della dimensione e della sua posizione, ha una grande rilevanza per lo sviluppo futuro e per il collegamento del centro di Vilpiano paese.
La Commissione approva la modifica proposta dal Comune. Si deve prevedere un piano di attuazione per l'intera zona e per la sua elaborazione è necessario bandito un concorso di progettazione ai sensi dell'art. 39 LROG. Per quanto riguarda la zona rimanente destinata a zona di verde agricolo adiacente alla strada comunale esistente, si consiglia di includerla nel medio termine nel concetto pubblico degli spazi verdi e di destinarla in tal senso. L'osservazione è stata considerata nella valutazione.

c) Ausweisung einer Wohnbauzone C4 – Erweiterungszone „Bautechnik" durch Umwidmung des Gewerbeerweiterungsgebietes in Erweiterungszone C4 auf der Bp. 635, K.G. Terlan
Die Gemeinde beabsichtigt die Gewerbetätigkeiten längerfristig aus dem Dorfzentrum heraus zu verlegen und die betreffenden Flächen somit einer Wohn- und Mischnutzung zuzuführen. Die Ausweisung der Zone soll mit einer Dichte von 2 m³/m² erfolgen, wodurch neben der angemessenen Ausnutzung der Fläche auch dem Bedarf an geförderten Wohnungen Rechnung getragen wird. Die Gemeinde verfügt über einen Gemeindeakustikplan, die vorgesehene Ausweisung steht im Einklang mit demselben. Der Abstand von den Gleisanlagen ist gemäß Gutachtens RFI einzuhalten.
Die Kommission befürwortet die Abänderung.

c) Previsione di una zona residenziale C4 zona di ampliamento "Bautechnik" tramite trasformazione della zona di espansione per insediamenti produttivi in zona di espansione C4 sulla p.ed. 635, C.C. Terlano
Il Comune intende spostare l'attività produttiva a lungo termine al di fuori del centro del paese e quindi destinare le zone interessate ad un uso residenziale e misto. La destinazione della zona avviene con una densità di 2 m³/m² che, oltre all'uso conforme della superficie, tiene conto del fabbisogno di alloggi agevolati. Il Comune dispone di un Piano acustico comunale; la modifica proposta è coerente con detto piano. La distanza dal tracciato dei binari deve essere mantenuta in conformità con il parere della RFI.
La Commissione approva la modifica.

d) Umwidmung von Wohnbauzone B3 – Auffüllzone in Landwirtschaftsgebiet auf der Bp.

d) Trasformazione da zona residenziale B3 – zona di completamento in zona di verde

373/2 und Gp. 136/1, K.G. Terlan sowie Umwidmung von Landwirtschaftsgebiet in Wohnbauzone B3 - Auffüllzone auf den Gp.en 136/1 und 136/9, K.G. Terlan im Sinne des 2. Abs. des Art. 36 bis des LROG

Es wird um die Neuabgrenzung der B-Zone angesucht, weil sich der Abriss mit Wiederaufbau bestehenden Bauvolumens nicht vorteilhaft auf das unter Schutz gestellte Ensemble auswirken würde. Die für eine Bebauung vorgesehene Fläche ist aus landschaftlicher Erwägung vertretbar.
Die Kommission befürwortet die Abänderung, mit der Auflage auf eine Erweiterung der Zonenfläche zu verzichten. Die Gemeinde ist aufgefordert, den Abbruch der bestehenden Baumasse, auf der für die Umwidmung in Landwirtschaftsgebiet vorgesehenen Fläche sicher zu stellen.

e) Ausweisung einer Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung „Gartl“ durch Umwidmung von Landwirtschaftsgebiet in Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung „Gartl“ auf den Bp.en 732, 1135, 1388 und den Gp.en 358/9, 2579/2, K.G. Terlan
Die Gemeinde beabsichtigt für den bereits bestehenden Restaurationsbetrieb „Gartl“ eine Tourismuszone mit Beherbergung auszuweisen. Da durch die Zone eine Hochspannungslinie führt, hat der Betreiber EDINA die Abstände von 25 m eingefordert. Es liegt ein Gutachten des Labors für physikalische Chemie vor, dem Rechnung zu tragen ist.
Die Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan werden mit einem neuen Art. 22/ter (Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung) ergänzt.
Die Kommission befürwortet die Abänderung in diesem Sinne.

g) Umwandlung der bestehenden Wohnbauzone C1 - Erweiterungszone in Wohnbauzone B1 - Auffüllzone auf der Bp. 576, K.G. Terlan im Sinne des 2. Abs des Art. 36 bis des LROG
Die Gemeinde beabsichtigt die als Erweiterungszone ausgewiesene Fläche unter Anwendung des Art. 36/bis Abs.2 der angrenzenden Wohnbauzone B1 anzugliedern. Die Dichte beträgt dementsprechend 2,0 m³/m².
Mit der bereits vorhandenen Flächenwidmung als Erweiterungszone hat sich die Landesregierung für die Eignung der Fläche hinsichtlich der Ansiedlung des Wohnbaus ausgesprochen. Die Gemeinde verzichtet mit der vorgeschlagenen Abänderung auf Flächen für den geförderten Wohnbau, die sie aber unter Berücksichtigung des Änderungsantrages Buchstabe c) in ausreichen-

agricolo sulla p.ed. 373/2 e p.f. 136/1, C.C. Terlano, nonché trasformazione da zona di verde agricolo in zona residenziale B3 – zona di completamento sulle pp.ff. 136/1 e 136/9, C.C. Terlano ai sensi del comma 2 dell’ art. 36 bis della LUP
Viene richiesta una nuova delimitazione della zona B, in quanto la demolizione della volumetria esistente con successiva ricostruzione non sarebbe vantaggiosa con l’ensemble sottoposto a tutela. L'utilizzo della zona edificabile è sostenibile dal punto di vista paesaggistico.
La Commissione approva la modifica con la prescrizione di rinunciare all’ampliamento dell'area di zona. Al Comune si raccomanda di accertare la demolizione del fabbricato esistente sulla zona prevista come zona di verde agricolo.

e) Previsione di una zona per impianti turistici alloggiativi “Gartl” tramite trasformazione da zona di verde agricolo in zona per impianti turistici alloggiativi “Gartl” sulle pp.ed. 732, 1135, 1388 e sulle pp.ff. 358/9, 2579/2, C.C. Terlano
Il Comune intende destinare all’esercizio ristorativo esistente "Gartl" una zona per impianti turistici alloggiativi. Poiché una linea ad alta tensione attraversa la zona, il gestore EDINA ha richiesto di rispettare le distanze di 25 m. È presente un parere del Laboratorio di Chimica Fisica di cui si deve tenere conto.
Le norme di attuazione al piano urbanistico vengono integrate con un nuovo art. 22/ter (Zona per impianti turistici alloggiativi).
La Commissione approva la modifica in tal senso.

g) Trasformazione dell’esistente zona residenziale C1 – zona di espansione in zona residenziale B1 – zona di completamento sulla p.ed. 576, C.C. Terlano ai sensi del comma 2 dell’ art. 36 bis della LUP
Il Comune intende aggregare la zona destinata come zona di espansione alla zona residenziale B1 in applicazione dell'art. 36/bis comma 2. La densità è quindi di 2,0 m³/m².
Con la presente zonizzazione dell’area come zona di espansione la Giunta provinciale si è espressa a favore dell'idoneità dell'area in termini di insediamento abitativo. Con questa proposta di modifica il Comune ha rinunciato ai terreni per l'edilizia abitativa agevolata, avendo questi ultimi a disposizione in misura sufficiente in considerazione della richiesta di modifica di cui alla lettera c). Con la modifica proposta vengono meno i costi da parte del

Beschluss Nr./N. Delibera: 0165/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

den Maß zur Verfügung hält. Durch die vorgeschlagene Änderung entfallen für die Gemeinde zudem die Kosten für die Sanierung der betroffenen Flächen.
Es liegen drei Einwände im Bezug auf die vorgesehene Maßnahme vor.
Im Sinne der oben genannten Begründung wird die Änderung befürwortet. Die Einwände sind in der Beurteilung berücksichtigt worden.

Comune per risanare le aree coinvolte.
Sono state presentate tre obiezioni in relazione alla modifica proposta.
La modifica viene approvata in considerazione delle motivazioni sopraccitate. Le obiezioni sono state prese in considerazione nella valutazione.

h) Reduzierung des Gewerbeerweiterungsgebietes „Stampfer“ durch Umwidmung von Gewerbeerweiterungsgebiet in Landwirtschaftsgebiet auf den Bp.en 302 und 554 sowie auf der Gp. 2286/1, K.G. Terlan

Der Bauleitplan wird an die reale Situation angepasst und dabei homogen abgegrenzt.
Die Kommission befürwortet die Abänderung.

h) Riduzione della zona d’espansione per insediamenti produttivi “Stampfer” tramite trasformazione di zona d’espansione per insediamenti produttivi in zona di verde agricolo sulle pp.ed. 302 e 554 nonché sulla p.f. 2281/1, C.C. Terlano
Il piano urbanistico viene adeguato alla situazione esistente e delimitato in modo omogeneo.
La Commissione approva la modifica.

Die Gemeinde Terlan beschließt mit Ratsbeschluss Nr. 63 vom 20.12.2016, unter Berücksichtigung des Gutachtens der Kommission, die Abänderungen a), b), c), e), f) und h) zum Bauleitplan. Die Abänderung d) wird in Abweichung vom Gutachten der Kommission beschlossen, aufgrund der einseitigen Verpflichtungserklärung protokolliert mit Datum vom 02.02.2017 mit Nr. 71890 und wie folgt begründet: die Auflagen der Kommission werden nicht berücksichtigt, um eine homogene Neuabgrenzung der Zone in Einklang mit den örtlichen Gegebenheiten zu ermöglichen.
Die Abänderung g) wird nicht genehmigt. Der Gemeinderat ist auf die eingebrachten Einwände nicht eingegangen.

Il Comune di Terlano con delibera consiliare n. 63 del 20/12/2016, tenendo conto del parere della Commissione, delibera le modifiche al piano urbanistico del punto a), b), c), e), f) e h). La modifica al punto d) viene approvata in base all’atto unilaterale d’obbligo protocollata in data 02.02.2017 con n. 71890, in deroga al parere della Commissione e motivata come segue: le prescrizioni della Commissione non vengono prese in considerazione in quanto si vuole ridelimitare in modo omogeneo la zona in conformità alle esigenze locali.
La modifica g) non viene approvata. Il Consiglio comunale non è entrato in merito alle osservazioni presentate.

Die Gemeinde ist mit Ratsbeschluss Nr. 4 vom 31.01.2017 auf den Einwand betreffend Buchstabe b) wie folgt eingegangen:

"Den eigenen Beschluss Nr. 63 vom 20.12.2016 im ersten Absatz, Buchstabe B) des beschließenden Teiles wie folgt zu ergänzen:

Dem Einwand gegen die Eintragung einer Verkehrsfläche auf der Bp. 126/1 und die Beeinträchtigung der Zufahrt zur Gp. 1005/1 ist im Zuge der Ausarbeitung des Durchführungsplanes Rechnung zu tragen“.

Il Comune con delibera consiliare n. 4 del 31/01/2017 ha preso posizione sull’osservazione di cui alla lettera b) come segue:

„Di integrare la propria delibera n. 63 del 20.12.2016 nel 1° comma, lettera B) della parte deliberativa aggiungendo quanto segue:

Dell’obiezione contro l’iscrizione di un area trafficata sulla p.ed. 126/1 e la limitazione dell’accesso alla p.f. 1005/1 deve essere tenuto conto nell’elaborazione del piano di attuazione”.

Die Landesregierung teilt das positive Gutachten der Kommission und befürwortet den Antrag für die Punkte a), b), c), e), f) und h) wie vom Gemeinderat beschlossen.

La Giunta provinciale condivide il parere favorevole della Commissione ed accetta la modifica come richiesta dal Consiglio comunale per i punti a), b), c), e) f) e h).

Die Landesregierung stimmt der Änderung d) zu, wie von der Gemeinde beantragt, da die

La Giunta provinciale accetta per il punto d) la modifica come richiesta dal Comune, in quanto

Beschluss Nr./N. Delibera: 0165/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Gegenargumente stichhaltig sind.

Die Landesregierung nimmt zur Kenntnis dass der Gemeinderat den Punkt g) nicht genehmigt wurde und damit nicht mehr Gegenstand des Verfahrens ist.

Die Änderung am Bauleitplan ist durch die Artikel 19 und 21 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13 i.g.F. geregelt.

Die Landesregierung

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

Die von der Gemeinde Terlan mit Ratsbeschluss Nr. 63 vom 20.12.2016 beantragten Abänderungen zum Bauleitplan wie folgt zu genehmigen:

a) Umwidmung von privater Grünfläche in Wohnbauzone B2 – Auffüllzone auf den Bp.en 53/2 und 552, K.G. Terlan.
Es müssen die Vorgaben des Trinkwasserschutzplanes vom 04.09.2013 eingehalten werden.

b) Erweiterung einer Wohnbauzone B3 – Auffüllzone durch Umwidmung von Landwirtschaftsgebiet in Wohnbauzone B3 – Auffüllzone auf der Bp. 126/1, K.G. Terlan im Sinne des 2. Abs des Art. 36 bis des LROG und Eintragung einer Verkehrsfläche Gemeindestraße Typ B auf der Bp.126/1, K.G. Terlan, sowie Eintragung einer Verkehrsfläche Zone für öffentlicher Parkplatz auf der Bp.126/1, K.G. Terlan.
Es ist ein Durchführungsplan für die gesamte Zone zusammen mit der Zone laut Buchstabe f) zu erstellen zu dessen Umsetzung ein Planungswettbewerb im Sinne des Art. 39 LROG durchzuführen ist. Mit diesem Planungswettbewerb kann auch dem Einwand und dem Ratsbeschluss Nr. 4/2017 Rechnung getragen werden.

c) Ausweisung einer Wohnbauzone C4 – Erweiterungszone „Bautechnik“ durch Umwidmung des Gewerbegebietes in Wohnbauzone Erweiterungszone C4 auf der Bp. 635, K.G. Terlan.
Der Abstand von den Gleisanlagen ist gemäß Gutachten RFI einzuhalten.

d) Umwidmung von Wohnbauzone B3 –

le controdeduzioni sono fondate.

La Giunta provinciale prende atto che Consiglio comunale non ha approvato il punto g) e quindi non è piú oggetto del procedimento.

La modifica al piano urbanistico è regolamentata dagli articoli 19 e 21 della legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13 con successive modifiche.

La Giunta Provinciale

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

Di approvare le modifiche al piano urbanistico, proposte dal Comune di Terlano con delibera consiliare n. 63 del 20.12.2016, come segue:

a) Trasformazione da verde privato in zona residenziale B2 – zona di completamento sulle pp.ed. 53/2 e 552, C.C. Terlano.
Devono essere rispettate le prescrizioni del piano di tutela acque potabili del 04.09.2013.

b) Ampliamento di una zona residenziale B3 – zona di completamento tramite trasformazione da zona di verde agricolo in zona residenziale B3 – zona di completamento sulla p.ed 126/1, C.C. Terlano ai sensi del 2. comma dell' art. 36 bis della LUP ed inserimento di in area per la viabilità – strada comunale tipo B sulla p.ed. 126/1, C.C. Terlano, nonché inserimento di un' area per la viabilità – parcheggio pubblico sulla p.ed. 126/1, C.C. Terlano.
E' da redigere un piano d'attuazione per l'intera zona insieme alla zona al punto f), eseguendo per la realizzazione un concorso di progettazione ai sensi dell'art. 39 LUP. Con questo concorso di progettazione può essere tenuto anche conto dell'osservazione e della delibera consiliare n. 4/2017.

c) Previsione di una zona residenziale di espansione C4 zona "Bautechnik" tramite trasformazione della zona per insediamenti produttivi in zona residenziale di espansione C4 sulla p.ed. 635, C.C. Terlano.
Sono da rispettare le distanze dai binari secondo il parere della RFI.

d) Trasformazione da zona residenziale B3 –

Beschluss Nr./N. Delibera: 0165/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Auffüllzone in Landwirtschaftsgebiet auf der Bp. 373/2 und Gp. 136/1, K.G. Terlan sowie Umwidmung von Landwirtschaftsgebiet in Wohnbauzone B3 – Auffüllzone auf den Gp.en 136/1 und 136/9, K.G. Terlan im Sinne von Abs. 1 und für circa 105 m² auf der G.p. 136/9 im Sinne von Abs. 2 des Art. 36 bis des LROG.
Es müssen die Vorgaben des Trinkwasserschutzplanes vom 04.09.2013 eingehalten werden.

e) Ausweisung einer Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung „Gartl“ durch Umwidmung von Landwirtschaftsgebiet in Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung „Gartl“ auf den Bp.en 732, 1135, 1388 und den Gp.en 358/9, 2579/2, K.G. Terlan.
Es ist dem Gutachten des Labors für physikalische Chemie bezüglich des Abstandes von der bestehenden Hochspannungslinie Rechnung zu tragen.

f) Erweiterung einer Wohnbauzone B3 – Auffüllzone durch Umwidmung von Landwirtschaftsgebiet in Wohnbauzone B3 – Auffüllzone auf der Bp. 126/2, K.G. Terlan im Sinne des 2. Abs des Art. 36 bis des LROG und Umwidmung von Landwirtschaftsgebiet in Zone für öffentliche Einrichtungen – Unterricht auf der Bp. 126/2, K.G. Terlan sowie Eintragung einer Verkehrsfläche Gemeindestraße Typ B auf der Bp.126/1, K.G. Terlan.
Es ist ein Durchführungsplan für die gesamte Zone zusammen mit der Zone laut Buchstabe b) zu erstellen zu dessen Umsetzung ein Planungswettbewerb im Sinne des Art. 39 LROG durchzuführen ist.
Somit ist der Einwand berücksichtigt worden.

h) Reduzierung des Gewerbegebietes „Stampfer“ durch Umwidmung von Gewerbegebiet in Landwirtschaftsgebiet auf den Bp.en 302 und 554 sowie auf der Gp. 2286/1, K.G. Terlan.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

zona di completamento in zona di verde agricolo sulla p.ed 373/2 e p.f. 136/1, C.C. Terlano, nonché trasformazione da zona di verde agricolo in zona residenziale B3 – zona di completamento sulle pp.ff. 136/1 e 136/9, C.C. Terlano ai sensi del primo comma e per circa 105 m² della p.f. 136/9 ai sensi del secondo comma dell' art. 36 bis della LUP.
Devono essere rispettate le prescrizioni del piano di tutela acque potabili del 04.09.2013.

e) Previsione di una zona per impianti turistici alloggiativi “Gartl” tramite trasformazione da zona di verde agricolo in zona per impianti turistici alloggiativi “Gartl” sulle pp.ed. 732, 1135, 1388 e sulle pp.ff. 358/9, 2579/2, C.C. Terlano.
Si deve tener conto del parere del Laboratorio di Chimica Fisica in merito alle distanze dalle linee di Alta Tensione.

f) Ampliamento di una zona residenziale B3 – zona di completamento tramite trasformazione da zona di verde agricolo in zona residenziale B 3 – zona di completamento sulla p.ed. 126/2, C.C. Terlano ai sensi del 2 comma dell'art. 36 bis della LUP e trasformazione da zona di verde agricolo in zona per attrezzature collettive Istruzione sulla p.ed 126/2, C.C. Terlano nonché inserimento di un' area per la viabilità – strada comunale tipo B sulla p.ed 126/1, C.C. Terlano.
E' da redigere un piano d'attuazione per l'intera zona insieme alla zona al punto b), eseguendo per la realizzazione un concorso di progettazione ai sensi dell'art. 39 LUP.
Cosí l'osservazione è stata presa in considerazione.

h) Riduzione della zona per insediamenti produttivi “Stampfer” tramite trasformazione di zona per insediamenti produttivi in zona di verde agricolo sulle pp.ed. 302 e 554 nonché sulla p.f. 2281/1, C.C. Terlano.

La presente delibera è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ed entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0165/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 09/02/2017 15:01:45 GRUBER ANDREAS Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor 09/02/2017 15:52:09 ASCHBACHER ANTON Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr Esercizio corrente

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift data / firma

Abschrift ausgestellt für Copia rilasciata a

Beschluss Nr./N. Delibera: 0165/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	14/02/2017
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	14/02/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum / Data di emanazione

14/02/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original / Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift / Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0165/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D